

**Russian Orthodox Church of the  
Resurrection of Christ**

1201 Hathaway Lane NE  
Minneapolis, MN 55432-5720  
Phone: 763-574-1001  
web site: <http://www.resurrectionskete.org/>  
email: [rsmnch@msn.com](mailto:rsmnch@msn.com)

**Schedule for the Week of August 7 - 13, 2016**

**Sunday**      **Dormition of St. Anne, Mother of Theotokos**  
**Aug 7**              **Успения Прав. Анны, Мат. Бцы.**

Saturday      Vigil 5:30 PM  
Aug 13

**Sunday**      **Procession of the Cross / Проехождение**  
**Aug 14**              **Креста**  
**8:15 AM Hours, Confessions**  
**9:00 AM Divine Liturgy**

***Начало Успенского Поста***  
***Beginning of Dormition Fast***



В сегодняшний воскресный день мы совершаем память святых праведных Богоотец Иоакима и Анны.

Память о них неразрывно связана с Девой Марией, Которая родила Богочеловека Иисуса Христа. Раз от Ее утробы воплотился и

явился миру Сын Божий, значит, и Она родила не просто человеческую природу Сына, но Саму Личность, Лицо и Ипостась нетленного Бога Слова. А раз Мария – Богородица, то и Ее родители не просто дед и бабушка Иисуса, но – родители Самой Богородицы и, таким образом, сами – Богоотцы.

Святые Иоаким и Анна являют пример исполнения заповеди, которую Бог дал Адаму в Раю: «Оставит человек отца своего и мать свою и прилепится к жене своей; и будут [два] одна плоть» (Быт. 2: 24).

При этом они были не только единой плотью, но и единой душой и единым духом.. Их взаимная любовь длилась до глубокой старости, до самой смерти.

***Our Heartfelt Thanks***

to all who joined us in the celebration of our Feast Day last Monday with Archbishop Peter serving with us..

We thank all who took the time from their busy weekday work schedules to join us for the celebration,

Especially we thank the choir who sang beautifully, and the Sisterhood who prepared such a sumptuous meal for our Archbishop and guests afterward.

Sincerely,

Archim. Ioann  
& Brethren

Как солнце от солнца и луна от луны, рождается Святая Мария от святых, исполненных любви родителей. Богослужебные песнопения праздника ставят Иоакима и Анну выше всех других родителей на земле. Они преодолевают ветхозаветную зависимость счастья супругов от факта наличия или отсутствия детей. А во времена Христа, между прочим, муж мог дать разводную, если жена всего лишь пересолит еду.

Супружество Иоакима и Анны – это пример вневременного, непрестанного обращения друг к другу, постоянной друг к другу устремленности, которая, вопреки враждебности мира, остается такой до конца жизни. Всё, что происходит вокруг святых супругов (новости, общество, работа), – всё вторично в сравнении с их отношением друг к другу. Каждый из супругов ищет себя в своей второй половине, в

ней «самореализовывается», хочет всю гармонию мира видеть в ее лице, хочет себя ей подарить.

Образ такой устремленности друг ко другу – это образ Божественной любви. Бог ищет в человеке Свой образ, Бог хочет отразиться в человеке, Бог желает человеку Себя подарить.

Пусть же, дорогие братья и сестры, пример святых праведных Иоакима и Анны, которых мы ежедневно поминаем на богослужебном отпусте, будет для нас образцом того, какая должна быть любовь супругов: любовь вне пространства и времени, любовь до седых волос, любовь вечная.

Святые Богоотцы Иоакиме и Анно, молитесь Бога о нас! Аминь. *(Из беседы Иеромонаха Иренея (Пиковскаго))*



St. Anna, the mother of the Theotokos, was the wife of St. Joachim and the daughter of Mattham, a Levi priest. Anna and Joachim were married and childless for about 50 years. This saddened them, and they vowed that should the Lord bless them with a child they would dedicate it to Him. Hoping their prayers would be answered, they brought gifts to the Lord's temple in Jerusalem on the yearly Feast of the Dedication (Hanukkah) and Feast of Lights (*c.f. Масс 4:52-59; 2 Масс 10:5*). The priests, however, did not wish to accept them, since they were from a childless man, and Joachim was scorned. Publicly humiliated, he soon remembered Abraham, to whom God gave a son in his old age. He then retired to the wilderness to pray, where the Archangel Gabriel told him that his prayers have been heard, and that Anna will give birth to a daughter who shall be called Mary.

The Archangel also reminded Joachim that, "according to your vow, she (Mary) shall be devoted to the Lord from her infancy, and she shall be filled with the Holy Spirit, even from her mother's womb. Mary shall not eat or drink anything unclean, nor shall her conversation or life be among the crowds of the people, but in the temple of the Lord, that it may not be possible to say, or so much as to suspect, any evil concerning her".

Anna, meanwhile, went home to her garden weeping bitterly. She sat under a laurel tree and prayed, "O God of our fathers, bless me and hear my prayer, as You opened the womb of Sarah

and gave her a son Isaac". She wept asking, "Alas, who begot me? And what womb did bear me, that I should be thus accursed before the children of Israel, and that they should reproach and deride me in the temple of my God? . . .

The same Archangel appeared to Anna and told her, "I am the angel who has presented your prayers and alms before God; and now I have been sent to you to announce that you shall bring forth a daughter, who shall be called Mary, and who shall be blessed above all women. She shall be full of the favor of the Lord, even from her birth. She shall remain in her father's house until she is weaned and, thereafter, she shall be delivered to the service of the Lord. She shall serve God, day and night, in fasting and prayers. . . . She, shall bring forth the Lord, both in grace, and in name, and in work, the Savior of the world". Gabriel then said, "arise, therefore, and go up to Jerusalem; and when you arrive at the gate, you shall meet your husband, for whose safety you have been anxious. When, therefore, you find these things accomplished, believe that all the rest which I have told you shall also undoubtedly be accomplished".

On the following day, Joachim brought his offerings into the temple, worshipped the Lord, and then returned home. There was great joy and celebration when it was heard that Anna conceived.

When Mary was three years old, her parents, after offering up their sacrifice, left her to be brought up with the other maidens in the apartments of the temple. For the next seven years, Anna and Joachim visited Mary often until they reposed, leaving her an orphan. The Orthodox Church commemorates the dormition of St. Anna on 25th of July. Both of the Virgin Mary's parents are commemorated together on the 9th of September.

